

QUY ĐỊNH CỦA TRƯỜNG VỀ SỰ THAM GIA CỦA PHỤ HUYNH

TẤT CẢ CÁC TRƯỜNG

Phần I Những yêu cầu tổng quát

Trường Thomas Paine đồng ý thi hành những luật định sau đây:

- Nhà trường sẽ cùng với phụ huynh thành lập và đồng ý về bản Quy định của Trường về sự Tham gia của Phụ huynh, và phân phát bản này cho phụ huynh.
- Nhà trường sẽ thông báo cho phụ huynh biết về Quy định của Trường về sự Tham gia của Phụ huynh dưới một hình thức dễ hiểu và đồng nhất và, tùy khả năng, sẽ phân phát quy định này cho phụ huynh bằng ngôn ngữ mà phụ huynh hiểu được.
- Nhà trường sẽ có sẵn bản Quy định của Trường về sự Tham gia của Phụ huynh để đưa cho cộng đồng nhà trường xem.
- Nhà trường sẽ tạo cơ hội và phương tiện dễ dàng cho những phụ huynh không thông thạo Anh văn, những phụ huynh bị khiếm khuyết, và những phụ huynh có con thường chuyển đổi trường học.
- Nhà trường sẽ bổ túc bản Nội Quy định kỳ để đáp ứng những thay đổi cho phù hợp với những cần thiết của nhà trường và phụ huynh.
- Nhà trường sẽ chấp hành bản giao ước giữa gia đình và học đường do trường đề ra như một phần của Quy định này.
- Nhà trường đồng ý chấp hành theo đúng định nghĩa hợp pháp sau đây về sự tham gia của phụ huynh, và sẽ thực hiện những chương trình, sinh hoạt và thể thức đúng theo định nghĩa này:

Sự tham gia của phụ huynh có nghĩa là phụ huynh tham dự vào việc học vấn của học sinh và những sinh hoạt học đường khác một cách đều đặn, hai chiều và có ý nghĩa, và bảo đảm là –

- (A) phụ huynh đóng vai trò thiết yếu trong việc giúp con em học hành;
- (B) phụ huynh được khuyến khích tham gia tích cực vào chương trình học vấn ở trường của con em;
- (C) phụ huynh hợp tác chặt chẽ trong việc học vấn của con em và có mặt, khi nào thích hợp, để quyết định và tham dự vào các ủy ban cố vấn để giúp con em trên đường học vấn;
- (D) thực hiện những sinh hoạt khác.

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

TẤT CẢ CÁC TRƯỜNG

Phần II Làm sao nhà trường chấp hành các yêu cầu đề ra trong Quy định của Trường về sự Tham gia của Phụ huynh

1. Trường Thomas Paine sẽ thi hành một cách liên tục, có tổ chức, và kịp thời những phương cách sau đây để mời phụ huynh tham dự vào việc thành lập Quy định về sự Tham gia của Phụ huynh và Kế hoạch của Trường để giúp học sinh đạt thành quả, và đồng ý với quy định và kế hoạch này.		
<i>[Trong phần bỏ trống dưới đây, xin quý vị ghi ra những phương cách giúp nhà trường kêu gọi phụ huynh tham dự vào việc cùng thành lập các văn bản nêu trên và cùng đồng ý với các văn bản này.]</i>		
Chấp Hành:	Chi tiết:	Đánh dấu X
Kêu mời Phụ Huynh		
Đề nghị của Giáo viên/nhân viên:	<i>Thu góp những đề nghị của 2-3 phụ huynh mà mỗi giáo viên sẽ mời cùng tham gia trong việc soạn thảo chính sách của trường. Hiệu trưởng, giáo viên, và/hoặc người phối hợp viên tại trường sẽ liên lạc với những phụ huynh này qua điện thoại.</i>	X
Mời những phụ huynh tích cực cho buổi họp:	<i>Mời những phụ huynh đã tham gia vào những ban khác của trường (thí dụ, SSC, ELAC, Những tổ chức Phụ huynh-Giáo viên, v.v.)</i>	X
Gọi điện thoại cho phụ huynh:	<i>Kêu mời những phụ huynh đã tích cực tham gia trong công việc của trường học liên lạc với những phụ huynh khác cùng tham gia. Kêu mời phụ huynh từ những sắc tộc/ngôn ngữ khác để chia sẻ những thông tin những cơ hội tham gia bằng ngôn ngữ mà phụ huynh có thể thông hiểu.</i>	X
Sự đề thăng:	<i>Tạo cơ hội khuyến khích phụ huynh tham gia vào việc soạn thảo Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và Kế hoạch của Trường để giúp học sinh đạt thành quả (SPSA) bằng nhiều cách khác (thí dụ, bản tin trường học, mạng lưới của trường, giấy thông báo, v.v.) Phân phát những thông tin của trường bằng ngôn ngữ dùng tại nhà.</i>	X
{Những điểu khác:		
Cùng Sáng Lập và Cùng Thỏa Thuận		
Trong những sinh hoạt toàn trường:	<i>Sắp xếp những buổi họp về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và Kế hoạch của Trường để giúp học sinh đạt thành quả (SPSA) vào những ngày sinh hoạt toàn trường, tạo cơ hội để phụ huynh gặp mặt giáo viên (thí dụ, Viếng thăm trường (Open House) Đêm trở về trường(Back to School night)v.v.)</i>	X
Từng nhóm nhỏ:	<i>Phân chia những buổi họp lớn thành những nhóm họp nhỏ theo ngôn ngữ. Thành lập một nhóm để soạn thảo và/hoặc duyệt lại những yếu tố Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và Kế hoạch của Trường để giúp đỡ các em học sinh đạt thành quả (SPSA)</i>	X
Ngôn ngữ:	<i>Xác định những tài liệu về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và Kế hoạch của Trường để giúp đỡ các em học sinh đạt thành quả (SPSA) và tài liệu thông báo gửi đến phụ huynh phải bằng ngôn ngữ mà phụ huynh thông hiểu.</i>	X
{Những điểu khác:		
Cấu Tạo, Diễn Tiến, và Chấp Hành Đúng Lúc		
Ủy ban Phụ huynh:	<i>Thành lập một ban phụ huynh (hoặc thành lập một ban khác trong ban đang hiện hành) với trách nhiệm là duyệt lại Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và Kế hoạch của Trường để giúp đỡ các em học sinh đạt thành quả (SPSA) hiện thời. Tất cả những phụ huynh nào muốn có thể tham gia vào ban này.</i>	X
Những buổi họp phụ huynh khác:	<i>Phân phát và duyệt lại Chính Sách Phụ Huynh Tham và SPSA cùng với những mục tiêu trong học khu, là những nỗ lực liên tục để thông báo đến phụ huynh về những chính sách thi hành tại học khu.</i>	X
Thời khóa biểu phiên họp:	<i>Sắp xếp một thời khóa biểu cho buổi họp để họp tác soạn thảo, duyệt xét, và/hoặc thỏa thuận Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia (thí dụ, mỗi năm hai lần, mỗi tam cá nguyệt, v.v...).</i>	X
{Những điểu khác:		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

<p>2. Trường Thomas Paine sẽ thi hành những điều sau đây hàng năm để thông báo và phân phát đến phụ huynh và cộng đồng Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và thông tin về những chương trình trong nhà trường, bao gồm: Chính con em của phụ huynh và/hoặc tham gia vào những chương trình của trường học (thí dụ, Title I, SLI, EIA, EL, Chương Trình Đặc Biệt, GATE, v.v...); những yêu cầu của các chương trình trong trường; quyền lợi của phụ huynh tham gia (danh sách quyền lợi của phụ huynh có thể bao gồm Thông Báo Phụ Huynh, Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường, Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia tại Học Khu, Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia tại Trường). [I-CE2.1(a)]</p>		
<p><i>[Trong phần bỏ trống dưới đây, xin quý vị ghi ra những phương cách giúp nhà trường kêu gọi phụ huynh tham dự vào việc cùng thành lập các văn bản nêu trên và cùng đồng ý với các văn bản này.]</i></p>		
Chấp Hành:	Chi tiết:	Đánh dấu X
Phân Phát Chính Sách Đến Phụ Huynh		
Họ hàng năm Thông tin đúng giờ: [I-CE2.1 (d)]	<i>Cung cấp đến phụ huynh những thông tin về việc phụ huynh tham gia vào trường học và những yêu cầu của các chương trình như là, Title I, SLI (Ngân quỹ Tu sửa Thư viện), EIA (Viện trợ ảnh hưởng của kinh tế), EL (học anh văn), chương trình đặc biệt, GATE (chương trình giáo dục học sinh giỏi và có năng khiếu), và kế hoạch LEA (học khu). Đầu năm học nhà trường sẽ sắp xếp những phiên họp cho những chương trình hàng năm. {Ghi ngày} Những thông tin liên quan đến các chương trình học trong trường và quyền lợi của phụ huynh sẽ được phân phát đến phụ huynh vào đầu niên khóa. {Ghi vào làm sao trường sẽ phổ biến những tin tức nêu trên, thí dụ, bản tin nhà trường, gửi một lá thư riêng, v.v...}</i>	X
Địa chỉ e-mail phụ huynh:	<i>Xin địa chỉ e-mail của phụ huynh trong lúc ghi danh học để cho phụ huynh có cơ hội nhận tin tức về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia qua thư điện tử.</i>	X
Gọi điện thoại cho tất cả phụ huynh:	<i>Dùng Teleparent (gọi điện thoại cho tất cả phụ huynh cùng một lúc) để thông báo đến phụ huynh: 1) những sinh hoạt sẵn có phụ huynh có thể tham gia trong trường, và 2) phân phát những tài liệu về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường. Người liên lạc viên hoặc một nhân viên trong văn phòng sẽ thu lại những lời kêu mời và phát thanh ra cho các phụ huynh cùng lúc với nhiều ngôn ngữ khác nhau.</i>	X
Gửi giấy tờ về nhà:	<i>Phân phát tài liệu về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường. Tài liệu sẽ được phân phối Thứ Tư hàng tuần.</i>	X
Tại buổi họp toàn trường:	<i>Phân phát tài liệu về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và Giao Ước Giữa Phụ Huynh và Học Đường tại các sinh hoạt lớn toàn trường (như: Buổi tối trở lại trường, ngày hội thảo các em mới vào lớp chín, họp phụ huynh học sinh mỗi học kỳ, v.v.)</i>	X
Cần chữ ký phụ huynh:	<i>Khi phân phát tài liệu về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia nên yêu cầu có chữ ký của phụ huynh mang trở lại để xác nhận là phụ huynh đã có nhận được tài liệu, luôn cả tài liệu về Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường. Hãy khuyến khích các em đem chữ ký của phụ huynh trở lại bằng cách thưởng cho những em nào mang chữ ký trở lại vào thời gian ấn định.</i>	
{Những điều khác}:		
Phân phát Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia đến Trong Cộng Đồng		
Mạng lưới của Học Khu	<i>Đăng tất cả những chi tiết và bản sao về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia với nhiều ngôn ngữ trên mạng lưới của học khu.</i>	X
Cộng Đồng:	<i>Cung cấp những tài liệu về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia để phân phối trong cộng đồng (thí dụ, Boys and Girls Clubs, Chương trình ASES, các tiệm/quán trong vùng, v.v.).</i>	X
Văn phòng Nhà Trường học:	<i>Để sẵn những tài liệu về Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia tại các văn phòng nhà trường (thí dụ, bảng dán giấy, trên bàn tiếp tân, nơi cung cấp tài liệu cho phụ huynh, v.v.).</i>	
{Những điều khác}:		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

3. Trường _____ sẽ cập nhật định kỳ bản Quy định của Trường về sự Tham gia của Phụ huynh để đáp ứng những nhu cầu thay đổi không ngừng về phía phụ huynh cũng như của nhà trường: [I-CE 2.1(c)]		
<i>[Liệt kê những sinh hoạt xảy ra thường xuyên hay bất thường có tính cách định kỳ, ví dụ: thông báo về tình trạng của trường cần phải cải tiến chương trình (việc chọn trường công lập, các dịch vụ hỗ trợ giáo dục, sự tham gia của phụ huynh trong những giai đoạn cải tiến, những vấn đề về sự an toàn, v.v... Chọn một việc liên quan đến trường của quý vị. Những điều nêu trên là những thí dụ quý vị có thể sửa đổi để có thể thích hợp với từng nơi thi hành.)</i>		
Chấp hành:	Chi tiết:	Đánh dấu X
Thường xuyên		
Thời khóa biểu các buổi họp:	<i>Sắp xếp thời khóa biểu của những buổi họp với mục đích chính là duyệt lại Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và SPSA (thí dụ, mỗi năm 2 lần, mỗi tam cá nguyệt, v.v.)</i>	
{Những điều khác}:		
Những kế hoạch đang được sắp xếp, duyệt lại, và cải thiện:		
Sắp xếp liên tục, duyệt xét, và cải tiến: [I-CE 2.1(c)]	<i>Kêu mời phụ huynh của các em học sinh trong chương trình Title I tham gia vào trong công việc tổ chức, các giai đoạn, và kịp thời giờ, sắp xếp, duyệt lại, và Cải Thiện Chương Trình Title I và Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia. Duyệt lại chương Trình Title I và Định Giá Kế hoạch của Trường để giúp học sinh đạt thành quả (SPSA) cùng một lúc trong buổi họp SSC. Mời tất cả phụ huynh đến tham dự buổi họp tìm hiểu về chương trình Title I, dùng tất cả mọi cách để thông báo (thí dụ, thư, giấy quảng cáo, gọi điện thoại toàn trường, e-mail, mạng lưới, treo ngoài tấm bảng thông báo, thông tin của trường, v.v.). Kêu mời nhiều thành viên từ các sắc tộc/ngôn ngữ khác nhau để chia sẻ lời mời gọi phụ huynh tham gia bằng ngôn ngữ phụ huynh thường dùng.</i>	X
Những buổi họp toàn trường:	<i>Sắp xếp thời khóa biểu để duyệt lại những thành phần trong Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia và Kế hoạch của Trường để Trợ Giúp các em học sinh đạt Thành Quả (SPSA) bao gồm trong những buổi họp thông tin/cải tiến tình trạng của trường. (thí dụ, Họp chương trình Title I) và trong buổi họp chính thức của những ban trong trường (thí dụ, SSC, ELAC, v.v...).</i>	X
Những buổi họp thường xuyên:	<i>Phân phát và duyệt lại Chính Sách cùng với mục tiêu của học khu trong những buổi họp với phụ huynh, là một nỗ lực liên tục để đưa tin tức đến phụ huynh về chính sách phụ huynh tham gia và thi hành.</i>	X
{Những điều khác}:		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

4. Trường Thomas Paine sẽ linh động tổ chức một số phiên họp vào những thời điểm khác nhau, và cung cấp phương tiện di chuyển, dịch vụ giữ trẻ, và/hay thăm viếng gia đình. Nhà trường sẽ dùng quỹ Title 1 hay quỹ khác để trang trải chi phí sinh hoạt, miễn sao phụ huynh có tham gia vào những dịch vụ đó. [I-CE 2.1(b)]

[Liệt kê những điều chúng ta có thể làm, như là diễn tả những cách thức chúng ta có thể dùng để mời gọi những phụ huynh bận rộn đến tham dự sinh hoạt của trường, như là, người giữ trẻ, phương tiện di chuyển, những buổi họp vào ngày thứ Bảy. Sắp xếp những sinh hoạt đặc biệt mà phụ huynh cảm thấy hữu ích và/hoặc phụ huynh cảm thấy thích, v.v... Những buổi họp này có thể giải thích những đường lối như cải tiến trường học, chọn lựa của phụ huynh, giao ước giữa gia đình và học đường, phụ huynh tham gia trong trường và chính sách học khu, v.v.... Chọn một điều thích hợp với trường học của quý vị. Những điều nêu trên là những thí dụ và có thể sửa đổi cho thích hợp với trường đang thi hành.]

Chấp hành:	Chi tiết:	Đánh dấu X
Định giá sự cần thiết của phụ huynh		
Chọn Thời khóa biểu: Những thời khóa biểu linh động cho các buổi họp:	<i>Dựa theo bản Định Giá Sự Cần Thiết Của Phụ Huynh, và với sự hỗ trợ của học khu, hiệu trưởng sẽ sắp xếp thời khóa biểu và đề tài cho buổi họp. Trường học sẽ đưa ra một số buổi họp, thực tế. Đề nghị nhiều thời gian khác nhau trong thời khóa biểu cho phụ huynh lựa chọn (thí dụ, buổi sáng, buổi trưa, và/hoặc buổi chiều). Dùng bản Định Giá Sự Cần Thiết Của Phụ Huynh để quyết định sắp xếp buổi họp trong ngày thuận tiện nhất (ghi thời khóa biểu vào đây: thí dụ, đầu tháng, học kỳ đầu, nhất định một ngày).</i>	X
Định giá sự cần thiết của phụ huynh:	<i>Giám định lại sự cần thiết của phụ huynh (thí dụ, sắp xếp thời khóa biểu các buổi họp, đề tài huấn luyện, trông coi các em, chuyên chở, và bản dịch/thông dịch viên). Chiếu theo bản thăm dò Định Giá Sự Cần Thiết Của Phụ Huynh định kỳ.</i>	X
Thư Mời:	<i>Gởi giấy mời đến phụ huynh, qua nhiều ngôn ngữ cần thiết, với những chi tiết liên quan đến phiên họp và sự hữu ích của những buổi họp đó.</i>	X
Sắp xếp giữ trẻ/bản dịch/thông dịch/ và chuyên chở	<i>Xếp đặt người trông coi các em, bản dịch buổi họp/người thông dịch viên, và phương tiện chuyên chở nếu cần. Thông báo đến phụ huynh về những chi tiết liên quan đến những phục vụ này trong mỗi thư mời tham dự những sinh hoạt đặc biệt, những buổi họp, và những huấn luyện.</i>	X
{Những đi ều khác:}		
Ngân khoản Trang Trãi Cho Việc Phụ Huynh Tham Gia		
Trường Title I:	<i>Dùng ngân quỹ Title I để trang trải cho những buổi họp. Những số tiền này có thể dùng trả cho việc chuyên chở, những bản dịch thông dịch viên, người giữ trẻ, và những nhân viên khác (người thuyết trình, người phối họp, v.v.), thức ăn giải lao, và tài liệu.</i>	Chọn Một
Trường không có Title I:	<i>Dùng ngân quỹ tu sửa thư viện (SLI – School Library Improvement) để trợ giúp trang trải những sinh hoạt liên quan đến phụ huynh tham gia. Ngân quỹ này có thể dùng để trả cho phần chuyên chở, thông dịch viên, người giữ trẻ, và những nhân viên khác (người thuyết trình, người phối họp, v.v...), và tài liệu</i>	

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

5. Trường Thomas Paine sẽ trình bày và giải thích cặn kẽ cho phụ huynh biết về giáo trình sử dụng ở trường, những cách khảo sát dùng để đo lường sự tiến bộ của học sinh, và trình độ mà học sinh cần phải đạt được: [I-CE 2.1(e)]		
<i>[Xin liệt kê sinh hoạt. Chọn những phần thích hợp cho trường của mình. Những sinh hoạt liệt kê chỉ là những thí dụ mà sẽ được sửa đổi cho thích hợp với từng trường.]</i>		
Chấp hành:	Chi tiết:	Đánh dấu X
Thời khóa biểu		
Thời khóa biểu và đề tài:	<i>Sắp xếp thời khóa biểu cho những buổi họp phụ huynh hoặc sinh hoạt của trường để duyệt lại đề tài của chương trình giáo khoa, những dữ kiện về những bài thi trắc nghiệm (thí dụ, có mặt trong trường học, vắng mặt không lý do, bị tạm thời ngưng học, v.v.) và mức độ thành thạo. Đề tài và thời khóa biểu sẽ được quyết định dựa theo kết quả của bản Định Giá Sự Cần Thiết Của Phụ Huynh.</i>	X
{Những điểu khác}		
Sinh hoạt/Cung cấp Tin tức đến Phụ Huynh		
Tại buổi họp:	<i>Giải thích và duyệt lại chương trình giáo dục, những bài trắc nghiệm, và mức độ thành thạo trong các buổi họp phụ huynh và/hoặc những buổi họp nhân viên nhà trường (thí dụ, các buổi họp phụ huynh học sinh vào mùa thu và mùa xuân, những buổi họp lấy hẹn, những buổi họp giữa giáo viên và phụ huynh do giáo viên hoặc phụ huynh yêu cầu, những sinh hoạt khác nhà trường sắp xếp, v.v...). Những buổi họp yêu cầu sẽ được sắp xếp trong một thời gian ấn định nào.</i>	X
Các lớp - những buổi họp riêng biệt:	<i>Tạo cơ hội cho phụ huynh học biết thêm về chương trình giáo dục bằng cách hướng dẫn qua các cấp lớp. Đưa ra những buổi huấn luyện để trợ giúp phụ huynh trong việc hỗ trợ việc học của con em. Đưa ra những lớp hướng dẫn cuối niên khóa để hướng dẫn phụ huynh những cách thức dạy kèm thêm cho con em trong mùa hè.</i>	
Xin xem Phần III (1-3):	<i>Chia sẻ trách nhiệm trong việc giúp các em Đạt Đến Thành Quả (Những sinh hoạt và đề tài lặp lại)</i>	X
Phân giải những chương trình giảng dạy, đánh giá, và mức độ thành thạo:	<i>Những thông tin gửi đến cho phụ huynh phải đính kèm một bản giải thích về chương trình giáo dục, các bài trắc nghiệm, và mức độ thông thạo mà tất cả học sinh phải đạt tới. Phân phát và giải thích những tài liệu liên quan đến chương trình Title I, phụ huynh tham gia, Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường, Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia của Học Khu, và Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia tại buổi họp thông tin chương trình Title I.</i>	X
Chương trình giảng dạy và các chương trình:	<i>Cung cấp chi tiết và miêu tả về chương trình giáo dục cũng như chi tiết về bài tập của các em học sinh (thí dụ, Sổ Tay Phụ Huynh (lớp mẫu giáo - lớp sáu) (thí dụ, AVID, chương trình đặc biệt), mạng lưới trường học hoặc giáo viên, đề tài chính để huấn luyện, Buổi Tối Cho Gia Đình, v.v.)...</i>	X
Những đề nghị để hỗ trợ học tập ở nhà:	<i>Cung cấp cho phụ huynh những chi tiết cần biết và đề nghị làm sao để hỗ trợ cho con học ở nhà (thí dụ, nên đọc sách nào, sách kèm về toán, v.v.).</i>	
Mục tiêu của Học Khu #1 và #2:	<i>Giải thích cho phụ huynh hiểu rõ Mục Tiêu #1 và #2 của học khu. Duyệt lại Mục Tiêu của Học Khu, khi cần thiết, trong các buổi họp và sinh hoạt toàn trường.</i>	
{Những điểu khác}		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

<p>6. Trường Thomas Paine nếu được phụ huynh yêu cầu, sẽ tổ chức những phiên họp thường lệ để phụ huynh đề nghị, có tiếng nói trong những quyết định liên quan đến việc học vấn của con em, và nếu có thể, giải quyết mọi đề nghị kể trên càng sớm càng tốt. [I-CE 2.1(f)]</p>		
<p><i>[Xin liệt kê sinh hoạt. Chọn những phần thích hợp cho trường của mình. Những sinh hoạt liệt kê chỉ là những thí dụ mà sẽ được sửa đổi cho thích hợp với từng trường.]</i></p>		
Chấp hành:	Chi tiết:	Đánh dấu X
Cơ hội cho Những Buổi Họp Thường Xuyên		
Cơ hội những buổi họp thường xuyên:	<i>Cung cấp đến phụ huynh các em học sinh trong chương trình Title I, nếu yêu cầu, các cơ hội tham dự các buổi họp quyết định chọn lựa chương trình học cho con mình. Nếu yêu cầu, trường học sẽ sắp xếp để thành lập một ủy ban liên kết với buổi họp SSC, trước hoặc sau phiên họp định kỳ của SSC. (Hoặc đưa ra một giải pháp khác)</i>	X
Dựa Theo Định Giá Sự Cần Thiết của Phụ Huynh:	<i>Xem xét sự cần thiết của những buổi họp thường xuyên để đánh giá việc trường thi hành bản Định Giá Sự Cần Thiết Của Phụ Huynh.</i>	X
Thời khóa biểu:	<i>Soạn thảo một thời khóa biểu của những buổi họp thường xuyên (như là phần trong buổi họp của uỷ ban, như, SSC, ELAC, hoặc những buổi họp phụ huynh- giáo viên) với mục đích là thu góp những ý kiến của phụ huynh về vấn đề thi hành của trường học đối với việc học của các em học sinh. {Đính kèm kế hoạch}</i>	X
Các buổi họp với phụ huynh học sinh:	<i>Nhấn mạnh tầm quan trọng của những buổi họp phụ huynh học sinh cho mỗi cấp lớp để có thể tạo cơ hội cho phụ huynh có dịp trò chuyện thẳng với giáo viên của con em của mình. Nếu phụ huynh cần thiết có thể cho người thông dịch.</i>	X
Bản dịch/Thông dịch:	<i>Nhờ những nhân viên liên lạc nhà trường và những nhân viên khác để có thể trò chuyện với những phụ huynh không nói được tiếng Anh để có thể giám định sự cần thiết và sự lo lắng của phụ huynh.</i>	X
{Những đi ều khác:}		
Đáp lại Đề Nghị		
Cơ hội để đóng góp ý kiến:	<i>Thông báo cho phụ huynh biết những cơ hội phụ huynh có thể đóng góp ý kiến, bảo vệ sự riêng tư của phụ huynh nếu như phụ huynh yêu cầu (thí dụ, trò chuyện với giáo viên, hiệu trưởng, nhân viên liên lạc với trường, hoặc những người nhân viên khác hoặc qua thùng thăm dò ý kiến trong văn phòng, v.v...)</i>	X
Những ý kiến đóng góp của SSC trước công chúng:	<i>Những ý kiến đóng góp của phụ huynh hiện thời từ những buổi họp SSC là những đề tài đóng góp và thảo luận những việc cần giải quyết.</i>	X
Trả Lời:	<i>Trả lời lại ý kiến đóng góp của phụ huynh (thí dụ, qua điện thoại, thư từ, thư mời từ SSC, v.v.)...</i>	X
{Những đi ều khác:}		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

7. Trường Thomas Paine sẽ trình lên học khu mọi nhận xét của phụ huynh nếu phụ huynh không đồng ý với Kế hoạch của Trường để giúp học sinh đạt thành quả:		
<i>[Xin liệt kê sinh hoạt và thể thức. Chọn những phần thích hợp cho trường của mình. Những sinh hoạt liệt kê chỉ là những thí dụ mà sẽ được sửa đổi cho thích hợp với trường học của mình].</i>		
Chấp hành:	Chi tiết:	Đánh dấu X
Thê lệ Đề Trình Đề Nghị/Phê Bình Của Phụ Huynh Tới Học Khu		
Phê bình của Phụ huynh:	<i>Thông báo đến phụ huynh về những thủ tục đề trình những ý kiến đến học khu về kế hoạch của Trường để giúp các em học sinh đạt thành quả (SPSA). Phụ huynh có thể đóng góp ý kiến qua thư từ hoặc qua lời phát biểu và chúng tôi sẽ được gửi đến Ban Dịch Vụ Giáo Dục Cấp Lớp mẫu giáo đến Lớp 12. Một bản sao của thư phê bình sẽ được lưu lại trong văn phòng. Nhân viên liên lạc nhà trường sẽ giúp trong buổi thảo luận. Ban Dịch Vụ Giáo Dục lớp mẫu giáo - Lớp 12 sẽ sắp xếp buổi họp giữa phụ huynh và hiệu trưởng trường để thảo luận về vấn đề quan tâm.</i>	X
{Những đi ều khác:}		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

TẤT CẢ CÁC TRƯỜNG

Phần III Chia sẻ trách nhiệm trong việc giúp học sinh đạt thành quả cao

<p>1. Trường Thomas Paine sẽ giúp phụ huynh có nhiều khả năng tham gia một cách hiệu quả hơn, và hỗ trợ sự hợp tác giữa nhà trường, phụ huynh và cộng đồng để nâng cao thành quả học vấn của học sinh, qua những sinh hoạt sau đây:</p>	<p>2. Với sự phụ trợ của học khu, nhà trường sẽ có những phương cách giúp phụ huynh học sinh của trường hiểu về những đề tài sau đây:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ các tiêu chuẩn về môn học do Tiểu bang đề ra ▪ các tiêu chuẩn về thành quả học vấn của học sinh do Tiểu bang đề ra ▪ các bài thi của Tiểu bang và học khu, kể cả các bài thi thay thế ▪ các điều kiện của Title I (nếu trường có chương trình này) ▪ làm sao để theo dõi sự tiến bộ của con em, và ▪ làm sao làm việc với các nhà giáo dục: 	<p>3. Với sự phụ trợ của học khu, nhà trường sẽ cung cấp những tài liệu và chương trình huấn luyện để phụ huynh có thể giúp con em nâng cao thành quả học vấn của các em, như chương trình học đọc và viết, sử dụng kỹ thuật cần thiết để đẩy mạnh sự tham dự của phụ huynh vào việc học của con em, qua các sinh hoạt:</p>
--	---	--

Những Sinh Hoạt Phụ Huynh Tham Gia

NGOÀI TRƯỜNG	Sinh hoạt {Điền vào/ xóa bỏ hàng nếu cần}	Miêu Tả {Sửa lại những chi tiết để thích hợp với các Trường}	1	2	3	Vai Trò của Phụ Huynh {Sửa lại nếu cần}	Trách Nhiệm Xếp Đặt {Sửa lại nếu cần}
	Đêm Gia Đình Tháng mười Tháng một Tháng ba Tháng năm	Một trong bốn phần nội dung sinh hoạt , ELA, toán, khoa học, và khoa học xã hội. Những sinh hoạt này sẽ củng cố sự liên kết giữa gia đình và học đường. Buổi sinh hoạt sẽ chú trọng vào việc phát triển khả năng phụ huynh có thể dùng để hỗ trợ con em trong việc học. Có thông dịch viên sẵn sàng để giúp đỡ.	X	X		Phụ huynh tham dự những buổi sinh hoạt vào buổi chiều và học cách hướng dẫn con tại nhà.	Hiệu trưởng Giáo viên Nhân viên liên lạc
	Thết đãi phụ huynh Mỗi Thứ sáu đầu tháng	Trình bày bởi hiệu trưởng và người được mời đến thuyết trình. Đề tài chính về thành quả của học sinh, sinh hoạt với các em ở nhà, và những điều khác cần ý kiến phụ huynh và cần định giá. Trả lời thắc mắc với hiệu trưởng. Có thông dịch viên sẵn sàng để giúp	X			Phụ huynh tham dự những buổi hội thảo để biết cách hỗ trợ việc học của con ở nhà.	Hiệu trưởng và người thuyết trình viên sắp xếp.
	Hội chợ trường, Ngày Barbeque trường, và/hoặc ngày Triển lãm sách	BBQ Mùa Thu Hội chợ mùa xuân 4:00-8:00PM Phòng MPR, thư viện, sân chơi Số tiền gây quỹ được từ các buổi sinh hoạt này sẽ giúp hỗ trợ	X			Phụ huynh và Giáo viên sắp xếp. Gia đình và cộng đồng cùng tham gia,	Sắp xếp bởi PTO Hướng dẫn của Hiệu Trưởng

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

	cho những chương trình gia tăng kinh nghiệm học vấn của các em cho được phong phú hơn. (thí dụ, tổ chức những ngày du ngoạn có liên quan đến chương trình học vấn, hoặc những buổi văn nghệ cho các em học sinh).					
Những Buổi Hội Thảo Các Em Học Sinh Hướng Dẫn Mùa Thu/ Mùa Xuân	Trong ngày phụ huynh sẽ đi đến từng trạm và các em học sinh sẽ cho phụ huynh biết thêm về những đề tài các em đã soạn sẵn để phụ huynh có thể tìm hiểu thêm. Cuối buổi hội thảo giáo viên sẽ cho biết thành quả của các em trong bài học các em đã làm. Có thông dịch viên cho phụ huynh nếu cần.		X	X	Phụ huynh tham dự buổi hội thảo là một cơ hội trò chuyện với giáo viên về các tiến triển trong việc học/phiếu điểm của các em.	Hiệu Trưởng Giáo viên
Những Buổi Sinh Hoạt Tìm Hiểu Các Sắc Tộc	Nhà trường sẽ sắp xếp những ngày mừng các lễ và các sinh hoạt cho các sắc tộc khác nhau.	X			Phụ huynh trợ giúp trong việc sắp xếp những sinh hoạt liên quan.	Hiệu trưởng Nhân viên nhà trường Phụ huynh
Ủy Ban Cố vấn chương trình dành cho học sinh giới hạn anh ngữ của trường học (ELAC) Họp mỗi Tam Cá Nguyệt	Quá trình hình thành cho chương trình ELAC và trách nhiệm diễn tả trong xấp hồ sơ của ELAC và một phần của SPSA. Những thông tin được in ra bằng nhiều ngôn ngữ. Chúng tôi kêu mời ý kiến đóng góp của mọi người.	X	X		Những thành viên là những phụ huynh đang phát triển Anh ngữ. Những phụ huynh trong ban đáp ứng nhiệm vụ của ban ELAC	Hiệu trưởng Những hội viên ELAC lâm thời
Hội Đồng Trường School Site Council (SSC) Họp mỗi Tam Cá Nguyệt	Quá trình hình thành cho chương trình SSC trách nhiệm diễn tả trong xấp hồ sơ của SSC một phần của SPSA. Những thông tin được in ra bằng nhiều ngôn ngữ. Chúng tôi kêu mời ý kiến đóng góp của mọi người	X	X		Những hội viên trong ban là phụ huynh và nhân viên. Những phụ huynh trong ban làm tròn nhiệm vụ của ban SSC	Hiệu trưởng Những hội viên SSC lâm thời

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

Những Sinh Hoạt Phụ Huynh Tham Gia

TRUNG TÂM HỌC KHU	Sinh hoạt {Điền vào/ xóa bỏ hàng nếu cần}	Chi tiết {Sửa lại những chi tiết để thích hợp với các Trường}	1	2	3	Vai Trò của Phụ Huynh {Sửa lại nếu cần}	Trách Nhiệm Xếp Đặt {Sửa lại nếu cần}
	Đêm Tìm Hiểu Về Đại Học Tháng 10: Trung học Tháng 2: Trung cấp Tháng 4: Tiểu học	Đêm Tìm Hiểu Về Đại Học: Phụ huynh sẽ nghe những thuyết trình từ các giáo sư cố vấn của học khu để giúp gia đình chuẩn bị cho các em vào đại học trong tương lai, như là: cách thức điền đơn, những lớp cần có từ A-G, những đòi hỏi khác để vào đại học, lệ phí, những ngu ồn trợ giúp của chính phủ, các chương trình, và những sinh hoạt của học sinh. Có thông dịch viên và người giữ trẻ	X	X		Phụ huynh đến tham dự và thu thập những tin tức thông tin để giúp chuẩn bị cho con em vào trường đại học	Ban Dịch Vụ Giáo Dục Từ Lớp Mẫu Giáo - Lớp 12 và Ban Tiếp Cận Cộng Đồng
	Những buổi họp của Ban Tiếp Cận Cộng Đồng Mỗi Tam Cá Nguyệt	Phụ huynh khuyến khích tham gia những buổi họp này để thu thập những tin tức cần thiết để hỗ trợ con em thành đạt trong chương trình học vấn. Những buổi họp này được đưa đến cho phụ huynh bằng nhiều ngôn ngữ. Rất nhiều nhân viên đại diện từ học khu và những trung tâm trong cộng đồng đến để cung cấp tin tức. Những đề tài thuyết trình dựa theo sự đề nghị của phụ huynh và những gì đang cần lưu ý.	X	X	X	Phụ huynh tham dự các buổi họp và giúp chia sẻ những tin tức đến những người khác. Phụ huynh có thể đem những tin tức lấy được mang về chia sẻ với các ban như ELAC và SSC.	Ban Dịch Vụ Giáo Dục Từ Lớp Mẫu Giáo- Lớp 12 và Ban Tiếp Cận Cộng Đồng
	Ngày Tìm Hiểu Những Trung Tâm Trong Cộng Đồng Tháng năm 2009	Địa điểm: Thông báo sau Những trung tâm trong cộng đồng sẽ có mặt để trả lời những câu hỏi thắc mắc và cung cấp tin tức đến phụ huynh.	X	X		Phụ huynh tham gia sẽ thu thập những tin tức cần biết.	Ban Dịch Vụ Giáo Dục Lớp K – 12, Ban Tiếp Cận Cộng Đồng
	Ban cố Vấn Chương Trình Dành Cho Học Sinh Giới Hạn Anh Ngữ Trong Học Khu (DLAC) Mỗi Thứ năm tuần thứ ba mỗi tháng	Những phụ huynh trong ban ELAC nhận tin tức và sau đó mang trở về cho những hội viên trong ELAC. Chúng tôi sẽ dùng máy thông dịch để truyền đạt trong buổi họp.	X	X		Ban ELAC tại trường sẽ chọn một phụ huynh đại diện tham dự DELAC tại học khu. Phụ huynh này sẽ mang những tin tức từ học khu về trường cho ban ELAC	Trung tâm khảo thí và ghi danh hiệu trưởng ELAC Nhân viên liên lạc
	Ủy Ban Cố Vấn của Học Khu Họp mỗi năm một lần	Một đại diện từ các trường sẽ tham khảo vấn đề ngân sách và hỗ trợ mục tiêu của học khu	X	X		Phụ huynh cung cấp ý kiến về Title I EIA, và SLI, và mục đích của kế hoạch LEA	Ban Dịch Vụ Giáo Dục từ Lớp K- Lớp 12

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

4. Nhà trường sẽ kết hợp bản giao ước giữa gia đình và học đường vào trong Quy định của Trường về sự Tham gia của Phụ huynh: [I-CE 2.2]		
{Kèm theo bản Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường} [I-CE 2.2 (a-c)]		
<i>[Xin liệt kê sinh hoạt. Chọn những phần thích hợp cho trường của mình. Những sinh hoạt liệt kê chỉ là những thí dụ mà sẽ được sửa đổi cho thích hợp với trường học của mình.]</i>		
Chấp Hành:	Chi tiết:	Đánh dấu X
Cùng Hợp Tác Thành Lập Giao Ước Giữa Gia Đình - Học Đường		
Ủy ban Phụ huynh:	<i>Thành lập một ủy ban cùng hợp tác với nhân viên nhà trường trong việc soạn thảo/duyet xét Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường.</i>	X
Nhiều ngôn ngữ:	<i>Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường phải được dịch ra bằng ngôn ngữ mà phụ huynh có thể thông hiểu.</i>	X
{Những điểu khác}:		
Thông báo đến phụ huynh về Giao Ước Giữa Gia Đình - Học Đường		
Thu góp chữ ký:	<i>Thông báo đến phụ huynh và giáo viên mục đích của bản Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường. Chữ ký phụ huynh, học sinh, giáo viên phải có trong Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường.</i>	X
Gọi điện thoại riêng:	<i>Nhờ người liên lạc của trường hoặc một trong những nhân viên nhà trường gọi điện thoại cho phụ huynh để thông báo cho phụ huynh biết về bản Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường đã được gửi về.</i>	
Gọi điện thoại cho phụ huynh:	<i>Dùng điện thoại toàn trường để thông báo đến phụ huynh về việc đề nghị phụ huynh tham gia trong nhà trường, chính sách, và tài liệu Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường. Nhân viên liên lạc nhà trường và những nhân viên khác có thể thuê bằng ngôn ngữ khác rồi phát ra tin tức.</i>	
{Những điểu khác}:		
Phân Phát Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường		
Đến mỗi gia đình:	<i>Cung cấp một bản sao của Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường đến từng gia đình.</i>	X
Thời gian:	<i>Phân phát Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường. Suy xét thời gian thuận tiện: cùng với thông tin của trường, trong quyển sổ bài tập ở nhà, trong xấp đơn ghi danh, v.v.).</i>	
Sinh hoạt toàn trường:	<i>Phân phát Giao Ước Giữa Gia Đình và Học Đường tại những sinh hoạt toàn trường (thí dụ, Trở về trường, tại buổi hướng dẫn các em học sinh mới lớp 7, tại buổi hướng dẫn các em học sinh mới lớp 9).</i>	
{Những điểu khác}:		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

5. Với sự phụ trợ của học khu và phụ huynh, nhà trường sẽ hướng dẫn các giáo viên của trường, ban giám hiệu, và những nhân viên khác của trường về cách tiếp cận, liên lạc, và làm việc với phụ huynh như những cộng sự viên bình đẳng, về mặt giá trị và cách đóng góp của phụ huynh, cũng như về cách thi hành và điều hợp các chương trình dành cho phụ huynh và thắt chặt mối liên hệ giữa gia đình và học đường qua các sinh hoạt: [I-CE 2.3 (c)]

[Xin liệt kê sinh hoạt. Chọn những phần thích hợp cho trường của mình. Những sinh hoạt liệt kê chỉ là những thí dụ mà sẽ được sửa đổi cho thích hợp với trường học của mình.]

Chấp hành:	Chi tiết	Đánh dấu X
Huấn Luyện nhân viên nhà trường về cách làm việc với phụ huynh như Người Hợp Tác		
Hướng dẫn nhân viên nhà trường:	<p><i>Huấn luyện, giáo viên, ban quản trị, và những nhân viên nhà trường những cách thức làm việc với phụ huynh như người hợp tác. Những đề tài huấn luyện gồm có:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Hợp tác với phụ huynh và nhìn lại những điều ngăn trở phụ huynh tham gia.</i> • <i>Hỗ trợ học sinh bằng cách tạo đường dây liên lạc giữa phụ huynh và học sinh</i> • <i>Nhờ sự giúp đỡ của phụ huynh trong trường và trong lớp học</i> • <i>Xem trọng việc đóng góp của phụ huynh trong các lớp học</i> • <i>Hiểu được sự quan trọng của những chương trình dành cho phụ huynh</i> • <i>Hiểu được sự liên hệ với việc làm với những gia đình từ những sắc tộc khác nhau trong cộng đồng</i> 	X
{Những điều khác:}		
Huấn Luyện những Người Phối Hợp trong chương trình Hướng Dẫn Phụ Huynh		
{Những điều khác:}		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

6. Trong phạm vi khả năng của trường, nhà trường sẽ điều hợp và đưa những chương trình và sinh hoạt có phụ huynh tham gia vào những chương trình khác, kể cả chương trình vườn trẻ, đồng thời tổ chức những sinh hoạt khác, thí dụ như nơi phụ huynh đến để tìm hiểu thêm, để có thể khuyến khích và hỗ trợ phụ huynh tham gia vào chương trình học vấn của con em. [I-CE 2.3(d)]		
<i>[Xin liệt kê sinh hoạt. Chọn những phân thích hợp cho trường của mình. Những sinh hoạt liệt kê chỉ là những thí dụ mà sẽ được sửa đổi cho thích hợp với trường học của mình.]</i>		
Chấp hành:	Chi tiết	Đánh dấu X
Hỗ Trợ Sự Thăng Tiến của Học Sinh qua việc Phối Hợp Với Những Chương Trình Của Học Khu		
Phối hợp:	<p><i>Thông báo đến phụ huynh những chương trình trong học khu, những huấn luyện, và những sinh hoạt hỗ trợ sự thành đạt của học sinh. (Ghi rõ những chương trình phối hợp)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Những buổi họp từng cấp lớp</i> ○ <i>Những buổi họp phân cấp các em học sinh (dựa theo trình độ thông thạo)</i> ○ <i>Những buổi họp giữa các em ở lại lớp 3 và lớp 6</i> ○ <i>Những buổi viếng thăm trường, trở lại trường</i> ○ <i>Những buổi họp phiếu điểm phụ huynh giáo viên</i> ○ <i>Những buổi họp của ban Tiếp Cận Cộng Đồng</i> ○ <i>Đêm Tìm Hiểu Về Đại Học và Ngày Lấy Tin Tức Về Đại Học</i> ○ <i>Boys and Girls Clubs (Hướng Đạo) của Thành Phố Garden Grove</i> ○ <i>Chương trình Tập Đọc (Family Literacy)/ REACH for Success (Vườn Tới Thành Công)</i> ○ <i>Nơi cung cấp tài liệu cho phụ huynh</i> ○ <i>Ủy ban phụ huynh (thí dụ, ELAC, SSC, DLAC)</i> ○ <i>Những khóa hội thảo về 10 điều tâm niệm</i> ○ <i>Nhóm Project Inspire</i> 	
Xin xem phần III (1-3):	<i>Chia sẻ trách nhiệm giúp các em Đạt Đến Thành Quả (Những sinh hoạt và đề tài lập lại)</i>	X
{Những điểu khác:}		
Tài liệu cho Phụ huynh		
Những tài liệu cho Phụ huynh:	<i>Kêu mời phụ huynh tận dụng những tài liệu cung cấp tại trường và trong văn phòng trường học</i>	X
Những đề nghị:	<i>Kêu mời phụ huynh tìm hiểu những tài liệu qua sự đề nghị của nhân viên nhà trường.</i>	X
Mạng lưới Học khu	<i>Thông báo cho phụ huynh biết những tài liệu sẵn có trên mạng lưới Học Khu Garden Grove (www.ggusd.us).</i>	X
{Những điểu khác:}		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

7. Trong phạm vi khả năng của trường, nhà trường sẽ làm những cách sau đây để gửi đến phụ huynh dưới dạng thức dễ hiểu và thống nhất các thông tin liên quan đến các chương trình của trường và chương trình dành cho phụ huynh, các phiên họp, và các sinh hoạt khác, kể cả các mẫu thay thế do phụ huynh yêu cầu, và nếu có thể, bằng ngôn ngữ mà phụ huynh hiểu được: [I-CE 2.3(e)]		
<i>[Xin liệt kê sinh hoạt. Chọn những phần thích hợp cho trường của mình. Những sinh hoạt liệt kê chỉ là những thí dụ mà sẽ được sửa đổi cho thích hợp với trường học của mình.]</i>		
Chấp hành:	Chi tiết	Đánh dấu X
Cung cấp chi tiết cần thiết cho phụ huynh		
Ngôn ngữ/ hình thức:	<i>Những thông tin đưa đến cho phụ huynh phải có ngôn ngữ mà phụ huynh có thể hiểu. Trường học sẽ cung cấp những thông tin trao đổi bằng những ngôn ngữ chính trong cộng đồng</i>	X
Thông dịch/ Bản dịch:	<i>Cung cấp cho phụ huynh thông dịch viên/bản dịch nếu cần, cho tất cả những chương trình, các sinh hoạt, và các buổi họp.</i>	X
Nhân viên liên lạc của trường:	<i>Giới thiệu đến phụ huynh những dịch vụ mà liên lạc viên có thể cung cấp (thí dụ như, thông dịch/bản dịch, gọi điện thoại và viết thư từ trao đổi, nơi liên lạc trong cộng đồng, v.v.).</i>	X
Sắp xếp các buổi họp:	<i>Sắp xếp những buổi họp hỗ trợ những nhóm trong cộng đồng (dựa theo ngôn ngữ/sắc tộc) trong tinh thần xây dựng nối kết và hỗ trợ cộng đồng.</i>	
{Những điều khác:		

8. Trường _____ sẽ tạo cơ hội và phương tiện dễ dàng cho những phụ huynh không thông thạo Anh văn, những phụ huynh bị khiếm khuyết, và và những phụ huynh có con thường xuyên đổi trường học. [I-CE 2.4]		
<i>[Xin liệt kê những sinh hoạt. Chọn những phần thích hợp cho trường của mình. Những sinh hoạt liệt kê chỉ là những thí dụ mà sẽ được sửa đổi cho thích hợp với từng trường.]</i>		
Chấp hành:	Chi tiết:	Đánh dấu X
Cung cấp Phương Tiện và Cơ Hội		
Giới hạn Anh Ngữ:	<i>Những giấy tờ liên lạc với phụ huynh khi đưa ra phải chắc chắn bằng ngôn ngữ phụ huynh có thể hiểu được. Nhà trường sẽ cung cấp những giấy tờ liên lạc qua những ngôn ngữ chính trong cộng đồng. Hãy cung cấp cho phụ huynh những thông dịch viên/bản dịch, khi cần thiết, tại tất cả các chương trình trong trường, những buổi hội thảo, các sinh hoạt, và các buổi họp.</i>	X
Phụ huynh khiếm khuyết	<i>Cung ứng cho phụ huynh những nơi trợ giúp trong cộng đồng. Cung cấp phương tiện cho những phụ huynh khiếm khuyết khi họ đến dự những buổi họp, nếu có thể thực hành được.</i>	X
Phụ huynh của học sinh chuyển trường:	<i>Sắp xếp những buổi họp trong tinh thần nối kết và hỗ trợ trong cộng đồng. Đưa ra bản thăm dò để xác định sự cần thiết của phụ huynh và học sinh.</i>	X
{Những điều khác}		

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

TẤT CẢ CÁC TRƯỜNG

Phần IV Các thành phần trong Quy định về sự Tham gia của Phụ huynh mà trường xét thấy cần thiết

GHI CHÚ: Quy định của Trường về sự Tham gia của Phụ huynh có thể gồm có những đoạn văn liệt kê và mô tả những sinh hoạt mà trường xét thấy cần thiết sau khi hội ý với phụ huynh, và chọn để nâng cao khả năng tham gia của phụ huynh vào nhà trường để hỗ trợ thành quả học vấn của con em, như những sinh hoạt sau đây:

- mời phụ huynh tham dự vào việc thành lập chương trình huấn luyện giáo chức, hiệu trưởng, và những nhà giáo dục khác để việc huấn luyện được hữu hiệu hơn;
- cung cấp chương trình dạy đọc và viết cần thiết cho phụ huynh;
- trang trải những chi phí hợp lý và cần thiết liên quan đến các sinh hoạt có phụ huynh tham gia, kể cả các chi phí chuyên chở và giữ trẻ, để phụ huynh có thể tham dự các phiên họp của trường và các khoá huấn luyện;
- huấn luyện phụ huynh khuyến khích những phụ huynh khác tham dự;
- tổ chức các phiên họp của trường vào những thời điểm khác nhau, hoặc tổ chức tại nhà các buổi họp phụ huynh với giáo viên hay những nhà giáo dục khác làm việc trực tiếp với con em, nếu phụ huynh không thể đến trường tham dự các buổi họp đó được;
- thi hành những phương cách giúp gia tăng sự tham gia của phụ huynh
- tạo những vai trò thích hợp cho các tổ chức và cơ quan thương mại có tính cách cộng đồng, kể cả những tổ chức đặt trên căn bản đức tin, trong các sinh hoạt có phụ huynh tham gia; và
- hỗ trợ cách khác một cách hợp lý cho những sinh hoạt có phụ huynh tham gia, nếu phụ huynh yêu cầu.

{Ghi một hàng miêu tả những sinh hoạt theo ý của từng trường}

**KHU HỌC CHÍNH GARDEN GROVE
THOMAS PAINE**

TẤT CẢ CÁC TRƯỜNG

Phần V Việc chấp thuận quy định

Quy định của Trường về sự Tham gia của Phụ huynh đã được thành lập và đồng ý chung với phụ huynh như sau:
[Ghi chi tiết về cách quy định đã được thành lập hay duyệt lại.]

Quy định này đã được Trường _____ chấp thuận vào ngày _____ và sẽ có hiệu lực trong niên học _____ . Nhà trường sẽ phân phát quy định này cho tất cả phụ huynh vào ngày _____ hay trước đó, và cho cộng đồng nhà trường vào ngày _____ hay trước đó. Trường _____ sẽ thông báo cho phụ huynh về quy định này một cách dễ hiểu và thống nhất, và nếu có thể được, sẽ cung cấp một bản sao cho phụ huynh bằng ngôn ngữ mà phụ huynh hiểu được.

Chữ ký của Giám hiệu _____

Ngày _____

Chữ ký của vị Chủ tọa ủy ban ELAC _____

Ngày _____

Chữ ký của vị Chủ tọa hội đồng SSC _____

Ngày _____

Chữ ký của các Thành viên trong Ủy ban thành lập Quy định về sự Tham gia của Phụ huynh:

SSC Chấp thuận ngày _____

ELAC Chấp thuận ngày _____

Hội Đồng Giáo Dục Chấp thuận ngày _____